

# **Ershter eyropeisher Yidish-maraton**

Funem 28stn detsember 2018 bizn 3tn yanuar 2019 organizirt der Parizer yidish-tsenter beshufes mit Othermusic e. V. di ershte eyropeishe yidish-vokh, loytn model fun der langyoriker amerikaner unternemung. Es vet zayn a gelegnhayt tsu farbrengen a vokh vakatsyes mit yidishistn fun farsheydene lender, vos veln zikh ale tsunoyfkumen oyf eyn vokh in grikhnland. Der tsil iz nor hanoe tsu hobn un zikh oysruen - af yidish !

Yedn tog vet men hobn etlekhe aktivitetn vos me vet kenen onteyl nemen in zey oyb me vil – anit vet men oykh kenen shpatsirn oyfn breg yam tsi in shtetl, makhn ekskursyes mit andere yidishistn in der sheyner gegnt, oder stam zitsn mit khaveyrim un khapn a shmues (af yidish avade !).

## **Onteyl nemen**

In dem maraton veln mir redn nor yidish bemeshek fun der gantser vokh in ale efntlekhe erter mit di andere bateylike inem program. Yeder mentsh vos iz maskim tsu dem bading ken onteyl nemen, afile onheyber vos redn nokh nisht azoy gut.

Kinder unter 18 yor muzn kumen mit a dervaksenem mentsh vos vet zayn farantvortlekh far zey. Kinder biz 12 yor kenen onteyl nemen afile oyb zey redn nisht keyn yidish.

## **Der program**

Dem kultureln program veln mir boyen mit di onteyl-nemer. Oyb ir vilt onfirn mit an aktivitet kent ir zi undz forleygn. Di aktivitetn muzn nisht zayn arum yidish - es muz nor kenen farinteresirn dem oylem un zayn oyf yidish.

Es veln zayn aktivitetn far der gantser grupe (referatn, shpiln, farmestn un an ekskursye), un andere vos veln zayn far klenere grupes (varshtatn lemoshl).

Bayshpiln fun aktivitetn vos ir kent forleygn zenen : kokhvarshtatn, muzik- oder gezang-varshtatn, lektsyes oder varshtatn fun epes a hantarbet oder a kunst (lemoshl neyen oder shtrikn epes, moln tsi tseykhenen epes un azoy vayter), shpiln oder varshtatn far kinder, refeatn vegn temes vos farinteresirn aykh (yidisheoder nisht yidishe temes) un azoy vayter. Mir dermutikn aykh tsu gefinen oykh andere gedanken vos mir hobn nisht getrakht vegn zey, un zey fortsuleygn.

Ale aktivitetn zenen arayngenumen inem prayz, un yeder eyner ken oysklaybn di aktivitetn vos er vil onteyl nemen in zey – keyn shum zakh iz nisht keyn muz.

Tsvey moltsaytn a tog veln zayn beshufesdike – frishtik un vetshere. Mitog vet yeder eyner kenen esn ven un vu er vil.

## **Algomeyne badingungen un prayzn**

Di prayzn far der gantser vokh zenen :

In an eyntsl-tsimer - 470 eyros

In a tsimer far 2 mentshn - 350 eyros

In a tsimer far 3 oder 4 mentshn - 310 eyros

Kinder tsvishn 6 un 12 yor - 140 eyros

Kinder unter 6 yor - bekhinem

Di prayzn zenen far eyn mentsh un nemen arayn dem hotel, frishtik un vetshere un ale aktivitetn fun dem yidish-maraton.

Mitogn un rayze-hoytsoes zenen nisht arayngerekhnt (akhuts dem mitog funem tsveytn tog, vos iz yo arayngerekhnt).

In hotel vet ir hobn bekhinemdikn internets durkh WiFi.

Mir veln aynshteyn in an ayngenemen hotel, vos mir hobn bakukt fun foroys zikh tsu farzikhern az es iz laytish. Kedey der prayz zol blaybn tsuganglekh un vos mer mentshn zoln kenen kumen, hobn mir bekivn oysgezukht an ort vos iz sheyn un bakvem, ober nisht keyn luksus-hotel. Di moltsaytn veln oykh zayn relativ poshet.

Oyfn vebzaytl funem hotel kent ir gefinen etlekhe fotografyes un informatsyes vegn dem ort : <http://saronhotel.gr/>.

### **Stipendyes**

Dervayl hobn mir nisht keyn gelt oyf tsu finansirn stipendyantr, ober mir viln shtark dermeglekhn yunge studentn tsu kumen, afile oyb zey hobn nisht genug gelt. Oyb ir vilt helfn finansirn stipendyes far studentn, kent ir tsugebn gelt bshas|n farshraybn zikh inem vebzayl Helloasso.

Ir kent undz oykh direkt shraybn oyb ir vilt gebn a tsushtayer.

### **Onkumen**

Sounion iz an erekh 40 kilometer funem Atener luftport. me ken ahinkumen :

1. Mit an oyto – ir kent dingen an oyto in luftport oyf der vokh (beser tsu rezervirn fun foroys). di rayze doyert geveyntlekh arum a sho tsayt (akhuts der tsayt vos es doyert tsu forn tsu der agentur un nemen dem vogn).
2. Mit a taksi – der prayz vet zayn arum 50 eyros far a kleynem vogn. Me ken es oykh bashteln in foroys durkhn internets, lemoshl do : <https://www.athensairporttaxi.com/>.
3. Mit an oytobus - es iz nishto keyn direkter oytobus fun flifeld. Me darf ersht nemen di metro-ban keyn aten (tsu ersht di bloye linye biz Monastiraki, un dernokh di grine linye biz Victoria Station). Di rayze kost 10 eyros un doyert an erekh 45 minut (der prayz far 2 mentshn iz 18 eyros, far mentshn vos zenen elter vi 65 iz 5 eyros un far kinder iz der halber prayz). Es iz do an oytobus keyn sunyon lebn viktorya-stantsye. Di rayze kost 6.90 eyros un doyert an erekh 2 sho tsayt. Der oytobus hot a stantsye lebn dem hotel Saron. Do kent ir gefinen dem tsaytplan fun di oytobusn : <http://ktelattikis.gr/en/news.html?id=2106>.

Oyb genug mentshn veln zayn farinteresirt, veln mir kenen organizirn an oytobus fun flifeld oder fun Aten (oder an oytobus vos kumt fun Aten un fort durkh dem flifeld) dem 28stn nokh mitog (tsvishn 2 un 5 a zeyger, loyt der tsayt vos vet pasn s'rov mentshn). Lozt undz visn oyb

ir zent farinteresirt. Dem prayz veln mir kenen aykh gebn ven mir veln visn vifl mentshn viln mitkumen.

## Esn

Der prayz nemt arayn ale frishtikn un vetsheres, vi oykh dem mitog funem tsveytn tog (dem 29stn detsemler).

Di moltsaytn veln nisht zayn kosher. Me vet derlangen fleysh, ober nisht keyn khazer. oyb ir vilt esn vegetarish, zayt azoy gut un lozt undz visn.

Oyf di mitogn zenen do etlekhe meglekhkaytn :

1. In yedn tsimer iz do an ayzkastn, vet ir kenen haltn bay zikh frishe produktn. Kokhn iz nisht meglekh in di tsimern. Geshir un gopl-mesers vet ir darfn brengen mit zikh.
2. Inem hotel ken men bashteln a mitog. es vet kostn 8 eyros far a fuler moltsayt (a spetsyeler prayz far der grupe), oder veyniker oyb ir bashtelt nor eyn gerikht.
3. Inem noentn shtetl, Lavrion, kent ir gefinen restoranen un kafeen.

## Transport arum hotel un aynkoyfn

Der breg yam iz an erekh 400 meter funem hotel, ken men gikh ahinkumen tsu fus.

Lebn hotel iz do a bekeray vos iz dertsu a kleyn kreml far esnvarg un men ken oykh ahin gikh tsukumen tsu fus.

Lavrion, dos noente shtetl, iz an erekh 5 kilometer fun hotel. Es iz a sheyn ort mit a kheynevdiķ port. Me ken dortn aynkoyfn, shpatsirn oder esn in a restoran. Oyb ir hot nisht keyn oyto kent ir ahinkumen mit a taksi (an erekh 6 eyros), oder mit an oytobus (1.80 eyros).

## Zikh aynshraybn

Do kent ir zikh aynshraybn : <https://www.helloasso.com/associations/maison-de-la-culture-yiddish-bibliotheque-medem/evenements/-2>.

## Frages ?

Oyb ir hot vayterdike frages kent ir shraybn tsu der adres : marathon@yiddishweb.com.

**Di tsol bateylike iz bagrenetst – farshraybt zikh gikh !**